



Genossenschaft

Società cooperativa

Im Bankenverzeichnis eingetragen und dem Einlagensicherungsfonds der Genossenschaftsbanken und dem Nationalen Garantiefonds laut Art. 62 LD Nr. 415/96 angeschlossen
Eintragung im Genossenschaftsregister: Kategorie CBA – Nummer A145480

Iscritta nell'albo delle banche e aderente al Fondo di Garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo e al Fondo Nazionale di Garanzia di cui all'art.62 del d.lgs.n. 415/96
Iscrizione nel Registro Prov.le delle Cooperative: categoria CBA – numero A145480

ABI 08187 / CAB 58740 - Steuer-/MWST Nummer - CF/P.IVA 00182850214 -

Handelsregister - Registro Imprese BZ 3270 - S.W.L.F.T.-Code RZSB IT 21030

Sitz/Sede: I - 39054 Klobenstein - Collalbo

Dorfstraße 7 - Via del Paese, 7
Tel. 0471 357500 / Fax 0471 357555
Home-Page: www.raikaritten.it
E-Mail: rk_ritten@raiffeisen.it

Filiale: I - 39059 Oberbozen - Soprabolzano

Dorf 22 – Paese, 22
Tel. 0471 357516 / Fax 0471 345674

Filiale: I - 39050 Unterinn - Auna di Sotto

Dorf 8 – Paese, 8
Tel. 0471 357515 / Fax 0471 359301

Filiale: I - 39100 Bozen - Bolzano

Weggensteinstr. 38 – Via Weggenstein, 38
Tel. 0471 357590 / Fax 0471 323597

Betrifft: MITTEILUNG

Verhaltens- und Wohlverhaltenskodex für Informationssysteme, die von privaten Einrichtungen in Bezug auf Konsumkredite, Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit bei Zahlungen betrieben werden
(veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Nr. 300 vom 23.12.2004)

Werter Kunde,

für jede beantragte Kreditgewährung verwenden wir einige Daten, die Sie betreffen. Es handelt sich dabei um Informationen, die Sie uns selbst liefern oder die wir aus Datenbanken beziehen. Ohne diese Daten, die wir für die Bewertung der Kreditwürdigkeit verwenden, könnte es sein, dass Ihnen die Finanzierung nicht gewährt wird.

Diese Informationen werden bei uns verwahrt. Informationen bezüglich Kredite und von uns entgegengenommene Garantien im Wert von Euro 31.246 bis Euro 74.999 werden aufgrund einer Maßnahme der Banca d'Italia (veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Nr. 272 vom 21.11.2000) dem Kreditinformationssystem „Sistema Centralizzato di rilevazione dei rischi di importo contenuto“ (kurz CRIC oder CRA genannt) weitergeleitet, das von der Gesellschaft „Società Interbancaria per l'Automazione“ (kurz SIA genannt) mit Sitz in Via Taramelli Nr. 26, 20124 Milano, Tel. 02 6084.1, Fax 02.6084.2543 – 2601, Internetadresse www.sia.it, verwaltet wird. Dieses Kreditinformationssystem wurde mit dem Ziel eingerichtet, einen Beitrag für die korrekte Kreditwürdigkeitsprüfung durch die Finanzintermediäre zu leisten und darüber hinaus auch die Stabilität des Kredit- und Finanzsystems zu sichern.

Zugriff auf das genannte Kreditinformationssystem haben folgende Kategorien: Die im Bankwesengesetz Nr. 385/1993 im Art. 13 angesprochenen Banken, die im Art. 65 Abs. 1 Buchstabe a) und b) angesprochenen Finanzinstitute und die in dem im Art. 107 vorgesehenen Verzeichnis eingetragenen Finanzintermediäre.

Wir weisen Sie daher darauf hin, dass unserer Bank verpflichtet ist, die Sie betreffenden Daten dem genannten Informationssystem zu melden, sollten Sie Kredite im Rahmen der oben angeführten Werte aufnehmen oder Garantieleistungen übernehmen.

Dies hat zur Folge, dass andere Banken, Finanzinstitute oder Finanzintermediäre, bei denen Sie um Kredite nachsuchen, Kenntnis davon erlangen können, ob Sie bei uns einen Kreditantrag gestellt haben, ob Finanzierungen laufen oder ob eine Ratenzahlung pünktlich erfolgt.

Davon Kenntnis erlangen können ferner der interne Verantwortliche für die Datenverarbeitung und eine begrenzte Anzahl von beauftragten Mitarbeitern (z.B.: im Kredit- und Kontrollbereich).

Im Rahmen des Kreditinformationssystems werden Ihre Daten gemäß den organisatorischen Regelungen in einer Weise verglichen und verarbeitet, die ausschließlich der Erreichung der oben beschriebenen Zielsetzung dient; dafür werden Informationen nach einem einheitlichen Schema aus dem System entnommen.

Diese Verarbeitungen erfolgen mit Mitteln der Informatik und Telematik sowie auch rein händisch. Die Sicherheit und Vertraulichkeit ist gewährleistet, auch wenn Fernkommunikationstechniken zur Anwendung gelangen.

Sie haben jederzeit das Recht, auf Ihre personenbezogenen Daten zuzugreifen. Wollen Sie Ihre gesamte Risikoposition erheben, die von der SIA im Rahmen des genannten Kreditinformationssystems auf Ihren Namen erfasst wurde, wenden Sie sich bitte an die Direktion unserer Raiffeisenkasse. Ebenso können Sie sich direkt an die SIA (siehe oben angeführte Anschrift) wenden zwecks Erhebung der von den einzelnen Intermediären durchgeführten Risikomeldungen.

In gleicher Weise können Sie die Korrektur, die Aktualisierung oder die Ergänzung der ungenauen oder unvollständigen Daten oder aber die Löschung oder die Sperre der in gesetzwidriger Weise verarbeiteten Informationen verlangen, ebenso wie Sie sich aus berechtigten im Antrag angegebenden Gründen der Verwendung der Daten widersetzen können (Art. 7 des Datenschutzgesetzes und Art. 8 des Verhaltenskodexes).

Für jeden Antrag bezüglich Ihrer Daten möchten Sie in Ihrem Interesse die Vorlage verwenden, die die Datenschutzbehörde auf ihrer Internetseite unter der Adresse www.garanteprivacy.it zur Verfügung stellt, und zwar an unsere Bank und/oder an das Kreditinformationssystem, dem wir Ihre Daten mitteilen:

CRIC: Sistema Centralizzato di rilevazione dei rischi di importo contenuto presso Società Interbancaria per l'Automazione con sede legale in Via Taramelli, n. 26, 20124 Milano, Fax 02.6084.2543 – 2601, sito internet: www.sia.it

Verahrungsfristen für die Informationen im genannten Kreditinformationssystem:

- Personalien (meldeamtliche Daten): Zehn Jahre
- Risikopositionen: Zwölf Monate